



CAPITAL SPORTS

BT-Brustgurt

BT Chest Belt

Correa pectoral BT

Ceinture thoracique BT

Fascia toracica BT

10039939

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,
Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

English 13
Español 23
Français 33
Italiano 43

Die vollständige Konformitätserklärung des Herstellers
finden Sie unter folgendem Link:
<https://use.berlin/10039939>

LIEFERUMFANG

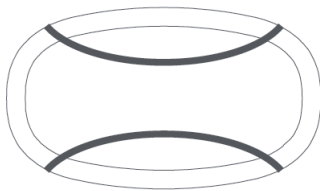
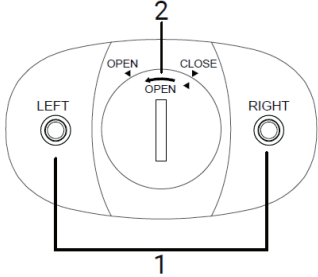
- Herzfrequenzsender
- Anpassbarer elastischer Gurt
- CR2032 Batterie (bereits installiert)
- Bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE

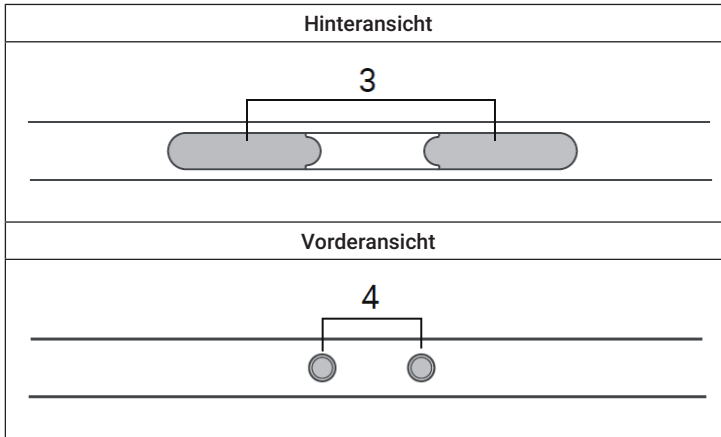
- Dieses Gerät darf ausschließlich für sportliche Zwecke genutzt werden und ist nicht dafür gedacht, medizinische Geräte oder ärztlichen Rat zu ersetzen.
- Patienten mit Herzschrittmacher oder anderen Implantaten sollten vor der Verwendung des Gerät Ihren Arzt konsultieren.
- Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Sicherheits- und Pflegeinformationen und enthält eine Schritt-für-Schritt-Anleitung zur Verwendung dieses Geräts. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für die zukünftige Verwendung an einem sicheren Ort auf.

GERÄTEÜBERSICHT

Herzfrequenzsender

Vorderansicht	Hinteransicht
	
	<p>1 Anlegehinweise für die rechte und linke Seite</p> <p>2 Batteriefachabdeckung</p>

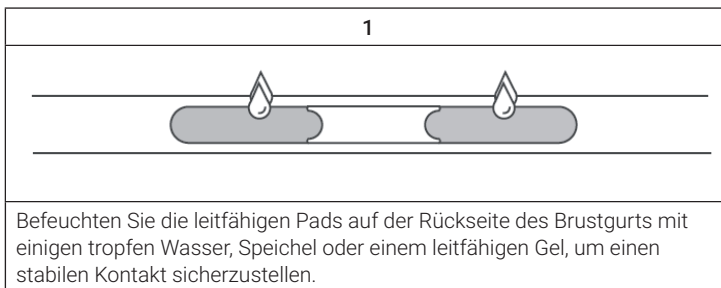
Brustgurt



- 3. Elektroden
- 4. Befestigungsknöpfe

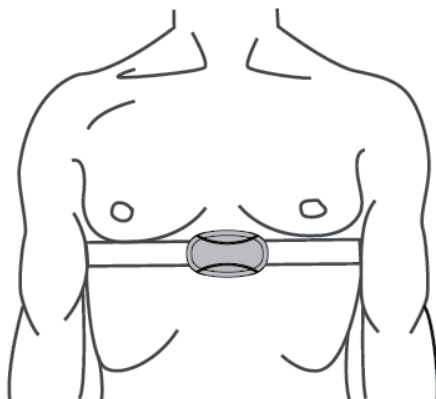
Hinweis zur Verbindung mit dem Smartphone (nicht im Lieferumfang enthalten): Wenn das Gerät nicht getragen wird, wird es in den Standbymodus versetzt. Wenn sich das Gerät im Standbymodus befindet, kann keine drahtlose Verbindung hergestellt werden. Wenn der Gurt korrekt angelegt wird, startet das Gerät automatisch.

ANLEGEN DES BRUSTGURTS



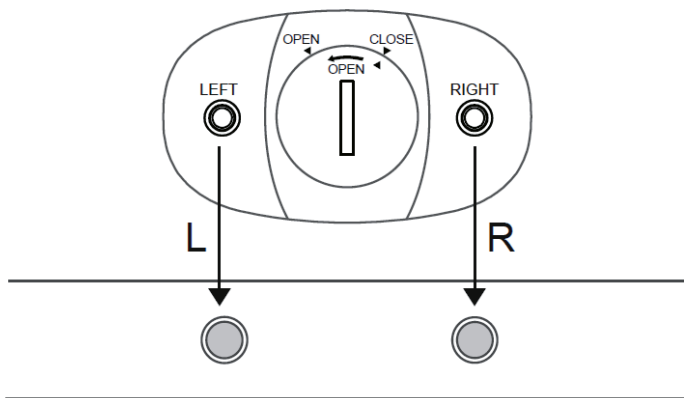
Befeuchten Sie die leitfähigen Pads auf der Rückseite des Brustgurts mit einigen Tropfen Wasser, Speichel oder einem leitfähigen Gel, um einen stabilen Kontakt sicherzustellen.

2



Befestigen Sie den Brustgurt unterhalb Ihrer Brust. Passen Sie den Gurt so an, dass dieser bequem unterhalb Ihrer Brustmuskulatur anliegt. Dadurch wird ein akkurates Herzfrequenzsignal gewährleistet.

3



Bringen Sie den Transmitter, an der mit „L“ markieren Stelle in Richtung der linken Seite, am Gurt an.

Hinweis: Die Herzfrequenz wird nicht richtig gemessen und inkorrekte Daten werden übermittelt, wenn das Gerät falsch herum oder in die falsche Richtung getragen wird.

ERSTE SCHRITTE

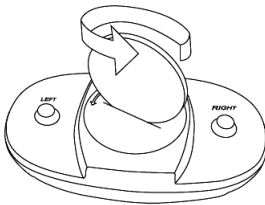
Auf dem Smartphone muss die entsprechende Software installiert werden, damit die Herzfrequenzdaten übertragen werden können.

Wichtige Hinweise

- Der Transmitter und der Gurt dürfen keinesfalls in der Waschmaschine oder dem Trockner gereinigt werden.
- Entfernen Sie vor der Handwäsche des Gurtes den Transmitter des Herzfrequenzmonitors, an welchem sich die Elektroden befinden.
- Achten Sie beim Waschen des Gurtes darauf, dass die Wassertemperatur nicht höher als 30 °C ist.

Batterien ersetzen

Für den Transmitter wird eine CR2032 3V Batterie benötigt. Die Batterie ist bereits installiert. Die Batterie hält für gewöhnlich für ein Jahr. Es wird empfohlen, den Hersteller oder den Kundendienst zu kontaktieren, wenn Sie die Batterien ersetzen müssen.



- 1 Verwenden Sie eine Münze, um die Batteriefachabdeckung gegen den Uhrzeigersinn zu öffnen.
- 2 Entfernen Sie die alte Batterie und legen Sie eine neue Batterie mit der Seite „+“ nach oben in das Batteriefach ein.
- 3 Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein, indem Sie diese so lange im Uhrzeigersinn drehen, bis diese einrastet.

- Aufladbare und nicht aufladbare Batterien müssen fachgerecht entsorgt werden. Auf Wertstoffhöfen und in Einkaufszentren stehen hierfür spezielle Behälter bereit.
- Bewahren Sie Batterien und andere Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie sofort die Notaufnahme auf, falls Batterien verschluckt werden sollten.
- Die im Lieferumfang enthaltenen Batterien dürfen keinesfalls aufgeladen, auf sonstige Weise reaktiviert, zerlegt, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Ersetzen Sie die Batterien niemals durch Batterien des falschen Typs!
- Entsorgen Sie die Batterien gemäß der Bedienungsanleitung.

VERBINDUNGSHERSTELLUNG ZU ANDEREN GERÄTEN

BT-Verbindung

Befolgen Sie die nachfolgenden Schritte, um die drahtlose Verbindung zu Ihrem Smartphone herzustellen.

- 1 Aktivieren Sie BT auf Ihrem Gerät.
- 2 Aktivieren Sie BT auf Ihrem mobilen Endgerät. Der Transmitter kann nicht direkt mit dem mobilen Endgerät verbunden werden. Hierfür wird eine Fitnessapp benötigt.
- 3 Wählen Sie im App-Store eine kompatible Fitnessapp aus und laden Sie diese auf Ihr Smartphone herunter. Kompatible Fitnessapps sind beispielsweise MooFit, Wahoo fitness, Endomondo, Runtastics, Strava etc.
- 4 Verbinden Sie den BT-Herzfrequenztransmitter in den App-Einstellungen mit der Fitness-App.

Hinweis: Es ist möglich, dass das Gerät mit bestimmten Fitnessapps nicht kompatibel ist. Kontaktieren Sie hierfür den App-Hersteller.

ANT+

- 1 Tragen Sie die BLE & ANT+ und den 5,3 KHz Herzfrequenzgürtel, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
- 2 Stellen Sie sicher, dass sich die ANT+ Sportuhr in einem Radius von 10 Metern befindet.
- 3 Wenn Ihre Herzfrequenz auf der Sportuhr angezeigt wird, bedeutet dies, dass die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.

Hinweis: Einige Anwendungen mit ANT+-Verbindung können nicht verwendet werden, außer Smartphones mit eingebautem ANT+-Zubehör oder Sie benötigen einen ANT+ Adapter für die Nutzung. Wenn Sie wissen möchten, ob Ihr Telefon damit ausgestattet ist, überprüfen Sie bitte die Telefon Spezifikationen.

5,3 KHz

- 1 Tragen Sie die BLE & ANT+ und den 5,3 KHz Herzfrequenzgürtel, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
- 2 Stellen Sie sicher, dass die 5,3 KHz Sportuhr sich in einem Radius von 0,5 Metern befindet.
- 3 Wenn Ihre Herzfrequenz auf der Sportuhr angezeigt wird, bedeutet dies, dass die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.

Wichtige Hinweise

- Jedes BT-Smart-Gerät hat seine eigene Einstellungs- und Funktionsweise. Lesen Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts nach, wie dieses mit dem Brustgurt gekoppelt werden kann.
- BT-Smart und ANT+ und 5,3KHz können gleichzeitig verwendet werden. Es gibt kein Problem mit Interferenzen.

SPEICHER

- Wenn das Gerät zu arbeiten beginnt, zeichnet es alle 2 Sekunden die Herzfrequenz auf.
- Wenn die Trainingszeit 2 Minuten nicht überschreitet, werden die gespeicherten Daten verworfen.
- Die gespeicherten Herzfrequenzdaten können nur via BT übertragen werden. Laden Sie hierfür eine kompatible Fitnessapp herunter.
- Jedes Mal, wenn das Gerät in Betrieb genommen wird, versucht es, sich mit der heruntergeladenen App zu verbinden, um die Speicherdaten zu übertragen.
- Dieses Gerät verfügt über einen Speicher von insgesamt 13 Stunden für die Herzfrequenz. Sobald 13 Stunden erreicht sind, werden die ältesten Trainingsdaten überschrieben

KOMPATIBLE GERÄTE UND APPS

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein 3 in 1 drahtloses Gerät, welches sowohl ANT+, 5,3 KHz und BLE kompatibel ist und mit vielen Smartphones und GPS-Uhren verwendet werden kann. Dazu zählen unter anderem:

- iOS Geräte: ios9.0 oder höher
- Android Geräte: Android 4.3 oder höher
- Garmin Forerunner 110
- Unverschlüsselte 5,3 KHz Uhren

Die Verwendung der nachfolgenden Apps wird für das Gerät empfohlen:

- Runtastic Pro
- Sports Tracker
- Endomondo
- Wahoo Fitness
- Under Armour-Record

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin,
Germany.

Importer for Great Britain:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

The complete declaration of conformity of the
manufacturer can be found at the following link:
<https://use.berlin/10039939>

SCOPE OF DELIVERY

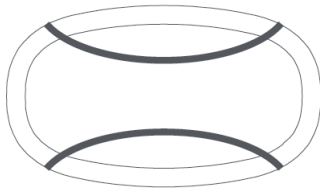
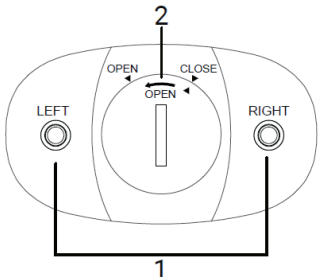
- Heart rate transmitter
- Adjustable elastic strap
- CR2032 battery (already installed)
- Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

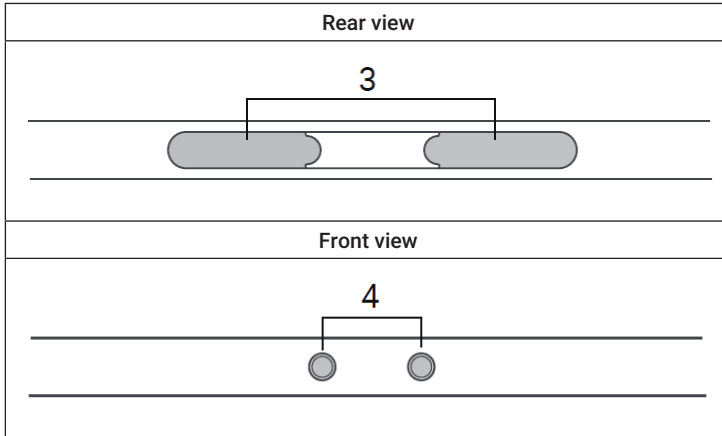
- This device is to be used for athletic purposes only and is not intended to replace medical equipment or medical advice.
- Patients with pacemakers or other implants should consult their physician before using the device.
- This instruction manual contains important safety and care information and provides step-by-step instructions on how to use this device. Read the instruction manual carefully and keep it in a safe place for future use.

DEVICE OVERVIEW

Heart Rate Transmitter

Front view	Rear view
	
	<p>1 Attachment instructions for the right and left side</p> <p>2 Battery compartment cover</p>

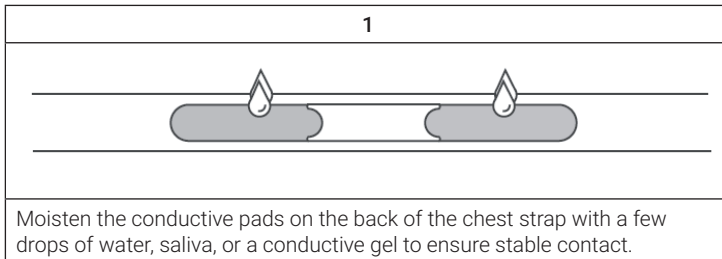
Chest Strap



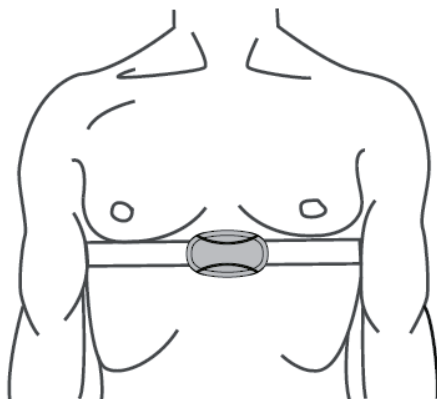
- 3. Electrodes
- 4. Fastening knobs

Note on connection with smartphone (not included): When the device is not worn, it is put into standby mode. When the device is in standby mode, wireless connection cannot be established. When the strap is worn correctly, the device will start automatically.

PUTTING ON THE CHEST STRAP

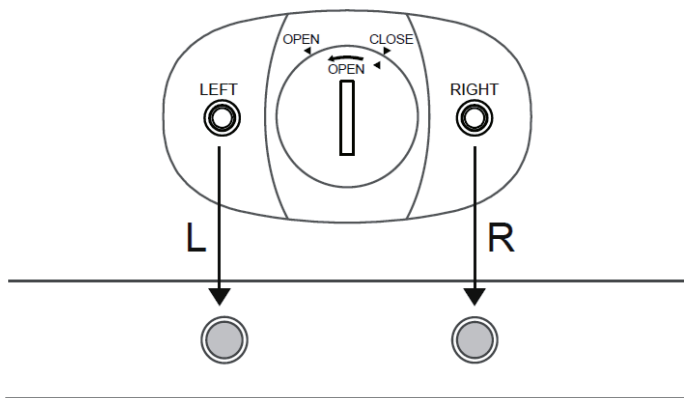


2



Fasten the chest strap below your chest. Adjust the strap so that it fits comfortably below your chest muscles. This will ensure an accurate heart rate signal.

3



Attach the transmitter to the belt at the point marked „L“ in the direction of the left side.

Note: Heart rate is not measured correctly and incorrect data is transmitted if the device is worn upside down or in the wrong direction.

First Steps

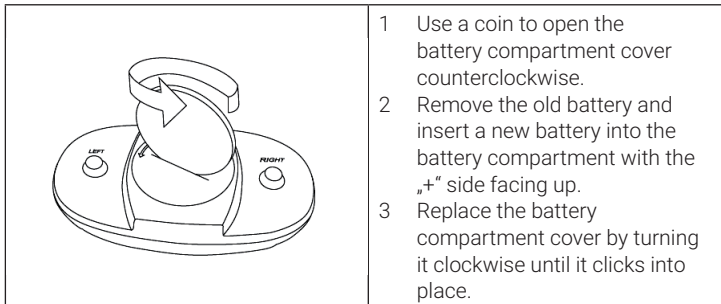
The appropriate software must be installed on the smartphone in order for the heart rate data to be transmitted.

Important Notes

- The transmitter and the strap must never be cleaned in the washing machine or dryer.
- Before hand washing the strap, remove the heart rate monitor transmitter on which the electrodes are located.
- When washing the strap, make sure that the water temperature does not exceed 30 °C.

Replacing Batteries

The transmitter requires one CR2032 3V battery. The battery is already installed. The battery usually lasts for one year. It is recommended to contact the manufacturer or customer service when you need to replace the batteries.



- Rechargeable and non-rechargeable batteries must be disposed of properly. Special containers are available for this purpose at recycling centers and shopping malls.
- Keep batteries and other small parts out of the reach of children. Go to the emergency room immediately if batteries are swallowed.
- Never recharge, otherwise reactivate, disassemble, dispose of in fire, or short-circuit the batteries included in the package.
- Never replace the batteries with batteries of the wrong type!
- Dispose of the batteries according to the instruction manual.

CONNECTING TO OTHER DEVICES

BT Connection

Follow the steps below to establish wireless connection to your smartphone.

- 1 Enable BT on your device.
- 2 Enable BT on your mobile device. The transmitter cannot be connected directly to the mobile device. A fitness app is required for this.
- 3 Select a compatible fitness app in the app store and download it to your smartphone. Compatible fitness apps include MooFit, Wahoo fitness, Endomondo, Runtastics, Strava, etc.
- 4 Connect the BT heart rate transmitter to the fitness app in the app settings.

Note: It is possible that the device is not compatible with certain fitness apps. Contact the app manufacturer for this.

ANT+

- 1 Wear the BLE & ANT+ and 5.3 KHz heart rate belt as described in the instruction manual.
- 2 Make sure the ANT+ sports watch is within a 10 meter radius.
- 3 When your heart rate is displayed on the sports watch, it means that the connection has been successfully established.

Note: Some apps with ANT+ connection cannot be used except smartphones with built-in ANT+ accessories or you need an ANT+ adapter to use it. If you want to know if your phone is equipped with it, please check the phone specifications.

5.3 KHz

- 1 Wear the BLE & ANT+ and 5.3 KHz heart rate belt as described in the instruction manual.
- 2 Make sure the 5.3 KHz sports watch is within a 0.5 meter radius.
- 3 When your heart rate is displayed on the sports watch, it means that the connection has been successfully established.

Important Notes

Each BT smart device has its own setting and operation method. Refer to the instruction manual of the device for how to pair it with the chest strap. BT-Smart and ANT+ and 5.3KHz can be used simultaneously. There is no problem with interference.

MEMORY

- When the device starts working, it records the heart rate every 2 seconds.
- If the training time does not exceed 2 minutes, the stored data will be discarded.
- The stored heart rate data can only be transferred via BT. Download a compatible fitness app for this purpose.
- Each time the device is started up, it will attempt to connect to the downloaded app to transfer the memory data.
- This device has a total of 13 hours of heart rate memory. Once 13 hours is reached, the oldest workout data will be overwritten

COMPATIBLE DEVICES AND APPS

This device is a 3 in 1 wireless device that is both ANT+, 5.3 KHz and BLE compatible and can be used with many smartphones and GPS watches. These include:

- iOS devices: ios9.0 or later
- Android devices: android 4.3 or higher
- Garmin Forerunner 110
- Unencrypted 5.3 KHz watches

Use of the following apps is recommended for the device:

- Runtastic Pro
- Sports Tracker
- Endomondo
- Wahoo Fitness
- Under Armour Record

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se hace responsable por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso indebido. Escanee el siguiente código QR para acceder al último manual de usuario y a más información sobre el producto.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**IMPORTADOR:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para el Reino Unido:

Chal-Tec UK limited.
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
Reino Unido

Puede encontrar la declaración de conformidad completa del fabricante en el siguiente enlace:
<https://use.berlin/10039939>

CONTENIDO DEL ENVÍO

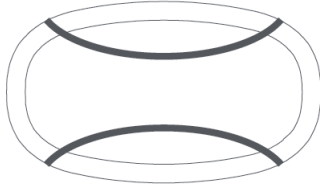
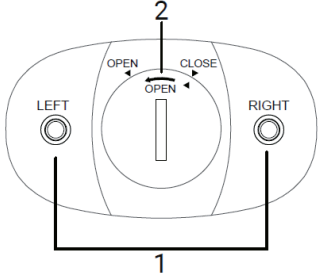
- Transmisor de frecuencia cardíaca
- Correa elástica ajustable
- Pila CR2032 (ya instalada)
- Manual de instrucciones

INDICACIONES DE SEGURIDAD

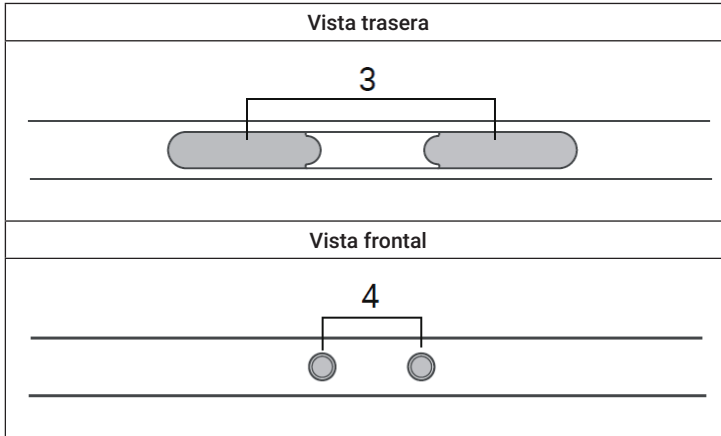
- Este dispositivo debe utilizarse únicamente con fines deportivos y no pretende sustituir al equipo ni al asesoramiento médico.
- Los pacientes con marcapasos u otros implantes deben consultar a su médico antes de utilizar el dispositivo.
- Este manual de instrucciones contiene información importante sobre la seguridad y el cuidado y ofrece instrucciones detalladas sobre cómo utilizar este aparato. Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelo en un lugar seguro para un futuro uso.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL APARATO

Transmisor de frecuencia cardíaca

Vista frontal	Vista trasera
	
	<ol style="list-style-type: none"> 1 Instrucciones de colocación para el lado derecho y el izquierdo 2 Cubierta del compartimento de la batería

Correa para el pecho



3. Electroodos

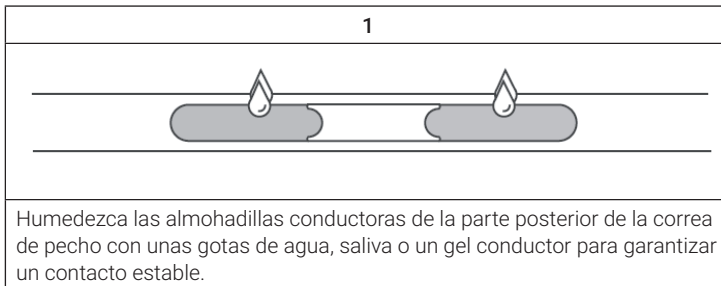
4. Botones de fijación

Nota sobre la conexión con el smartphone (no incluido en el envío):

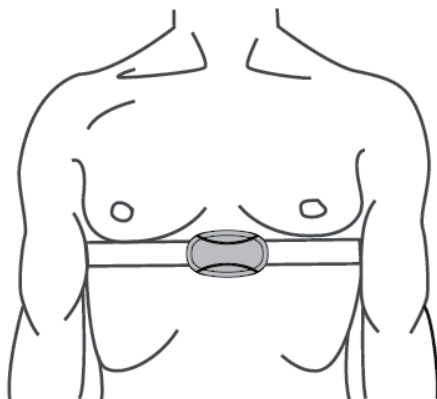
cuando el dispositivo no se lleva puesto, se pone en modo de espera.

Cuando el aparato está en modo de espera, no se puede establecer una conexión inalámbrica. Si la correa está correctamente colocada, el aparato se pondrá en marcha automáticamente.

COLOCACIÓN DE LA CORREA DEL PECHO

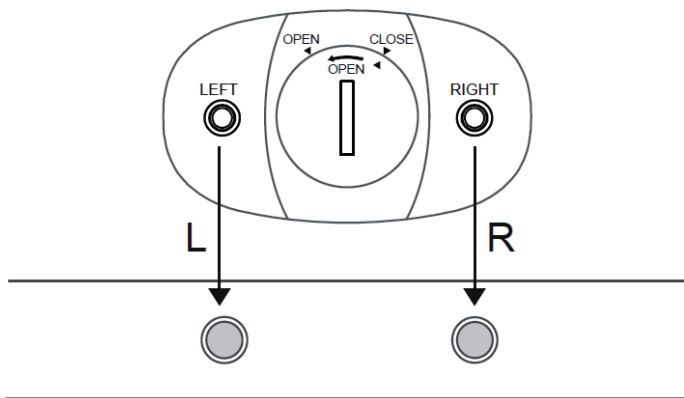


2



Abroche la correa por debajo de su pecho. Ajuste la correa para que se adapte cómodamente a la musculatura del pecho. Esto garantiza una señal de frecuencia cardíaca precisa.

3



Fije el transmisor a la correa en el punto marcado con una "L" hacia el lado izquierdo.

Nota: la frecuencia cardíaca no se medirá correctamente y se transmitirán datos incorrectos si el dispositivo se coloca al revés o en la dirección equivocada.

PRIMEROS PASOS

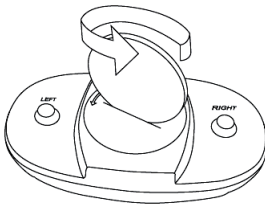
Es necesario instalar el software adecuado en el smartphone para poder transmitir los datos de la frecuencia cardíaca.

Notas importantes

- El transmisor y la correa no deben lavarse nunca en la lavadora ni en la secadora.
- Antes de lavar la correa a mano, retire el transmisor del pulsómetro donde se encuentran los electrodos.
- Al lavar la correa, asegúrese de que la temperatura del agua no supere los 30 °C.

Sustituir la batería

Se necesita una batería CR2032 de 3V para el transmisor. La batería ya viene instalada. La batería suele durar un año. Se recomienda que se ponga en contacto con el fabricante o el servicio de atención al cliente si necesita sustituir la batería.



- 1 Utilice una moneda para abrir la tapa del compartimento de la batería en sentido contrario a las agujas del reloj.
- 2 Retire la batería usada e introduzca una nueva en el compartimento con el lado "+" hacia arriba.
- 3 Vuelva a colocar la tapa del compartimento girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.

- Las baterías recargables y no recargables deben eliminarse según corresponda. Existen contenedores especiales para este fin en los centros de reciclaje y en los centros comerciales.
- Guarde las baterías y otras piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. Acuda inmediatamente a urgencias en caso de que se hayan ingerido las baterías.
- Las baterías incluidas en el envío no deben recargarse nunca, ni reactivarse de ninguna otra manera, ni desmontarse, ni arrojarse al fuego, ni cortocircuitarse.
- No sustituya nunca las baterías por otras del tipo equivocado
- Elimine las baterías de acuerdo con las instrucciones de uso.

ESTABLECER LA CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Conexión BT

Siga los siguientes pasos para establecer la conexión inalámbrica con su smartphone.

- 1 Active el BT en su dispositivo externo.
- 2 Active el BT en su dispositivo móvil. El transmisor no puede conectarse directamente al dispositivo móvil. Para ello se necesita una aplicación de fitness.
- 3 Seleccione una aplicación de fitness compatible en la App Store y descárguela en su smartphone. Las aplicaciones de fitness compatibles son MooFit, Wahoo fitness, Endomondo, Runtastics, Strava, etc.
- 4 Conecte el transmisor de frecuencia cardíaca BT a la aplicación de fitness mediante los ajustes de la aplicación.

Nota: es posible que el dispositivo no sea compatible con ciertas aplicaciones de fitness. Contacte con el fabricante de la aplicación para ello.

ANT+

- 1 Utilice la correa de frecuencia cardíaca BLE y ANT+ y 5,3 KHz como se describe en el manual de instrucciones.
- 2 Asegúrese de que el reloj deportivo ANT+ se sitúe en un radio de 10 metros.
- 3 Si su frecuencia cardíaca aparece en el reloj deportivo, significa que la conexión se ha establecido correctamente.

Nota: algunas aplicaciones con conexión ANT+ no se pueden utilizar, excepto los smartphones con accesorios ANT+ incorporados, o bien necesitará un adaptador ANT+ para utilizarlos. Si desea saber si su teléfono dispone de dicho adaptador, consulte las especificaciones del teléfono.

5,3 KHz

- 1 Utilice la correa de frecuencia cardíaca BLE y ANT+ y 5,3 KHz como se describe en el manual de instrucciones.
- 2 Asegúrese de que el reloj deportivo 5,3 kHz se sitúe en un radio de 0,5 metros.
- 3 Si su frecuencia cardíaca aparece en el reloj deportivo, significa que la conexión se ha establecido correctamente.

Notas importantes

- Cada dispositivo BT Smart tiene su propia configuración y modo de funcionamiento. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo para saber cómo sincronizarlo con la correa de pecho.
- BT-Smart y ANT+ y 5,3KHz pueden utilizarse simultáneamente. No hay ningún problema con las interferencias.

MEMORIA

- Cuando el dispositivo comienza a funcionar, registra la frecuencia cardíaca cada 2 segundos.
- Si el tiempo de entrenamiento no supera los 2 minutos, se descartan los datos almacenados.
- Los datos de frecuencia cardíaca almacenados solo pueden transmitirse por BT. Para ello, descargue una aplicación de fitness compatible.
- Cada vez que el dispositivo se pone en funcionamiento, intenta conectarse a la aplicación descargada para transferir los datos de la memoria.
- Este dispositivo tiene un total de 13 horas de memoria para los datos de la frecuencia cardíaca. En cuanto se alcanzan las 13 horas, se sobrescriben los datos de entrenamiento con mayor antigüedad.

DISPOSITIVOS Y APLICACIONES COMPATIBLES

Este dispositivo es un aparato inalámbrico 3 en 1 compatible con ANT+, 5,3 KHz y BLE y puede utilizarse con muchos smartphones y relojes GPS. Estos incluyen, entre otros:

- dispositivos iOS: ios9.0 o superior
- Dispositivos Android: Android 4.3 o superior
- Garmin Forerunner 110
- Relojes de 5,3 KHz sin encriptar

Se recomienda el uso de las siguientes aplicaciones para el aparato:

- Runtastic Pro
- Sports Tracker
- Endomondo
- Wahoo Fitness
- Under Armour-Record

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte de que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una normativa para la eliminación de baterías, estas no deben ser arrojadas al cubo de la basura común. Infórmese sobre la legislación de su país que regula la retirada y eliminación de las pilas y baterías. Al eliminar los residuos de acuerdo con las normas, protege el medio ambiente y la salud de sus semejantes de las consecuencias negativas.

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,
Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
Royaume Uni

La déclaration complète de conformité du fabricant est accessible par le lien suivant :
<https://use.berlin/10039939>

CONTENU DE L'EMBALLAGE

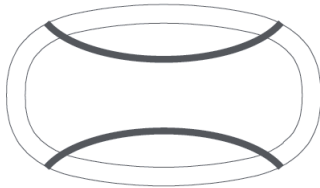
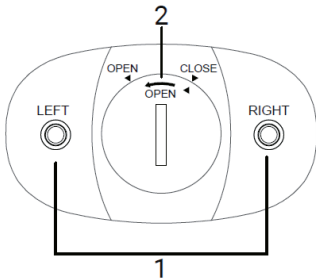
- Transmetteur de fréquence cardiaque
- Sangle élastique réglable
- Pile CR2032 (déjà installée)
- Mode d'emploi

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

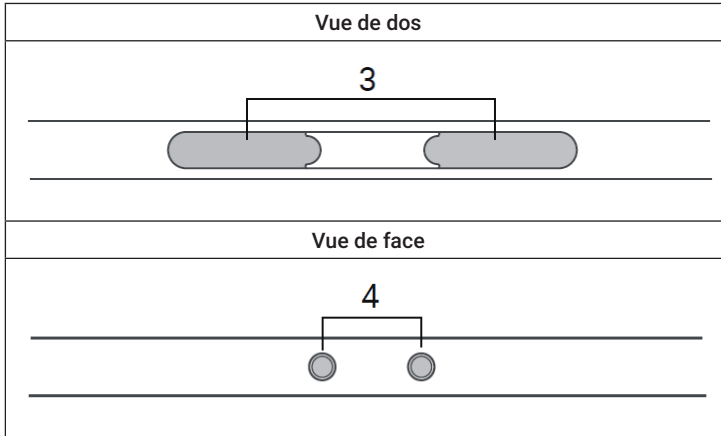
- Cet appareil doit être utilisé à des fins sportives uniquement et ne doit pas remplacer un équipement médical ou un avis médical.
- Les patients porteurs de stimulateurs cardiaques ou d'autres implants doivent consulter leur médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Ce manuel d'instructions contient des informations importantes sur la sécurité et l'entretien et fournit des instructions étape par étape sur la façon d'utiliser cet appareil. Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement et intégralement le mode d'emploi et conservez-le en lieu sûr pour vous y référer ultérieurement.

APERÇU DE L'APPAREIL

Transmetteur de fréquence cardiaque

Vue de face	Vue de dos
	
	<p>1 Instructions pour porter l'appareil sur le côté droit et le côté gauche</p> <p>2 Couvercle du compartiment à piles</p>

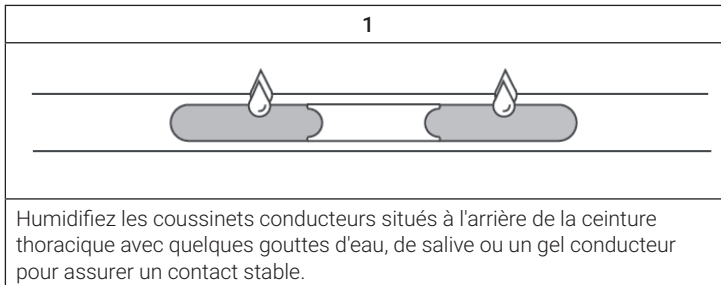
Sangle thoracique



- 3. Électrodes
- 4. Boutons de fermeture

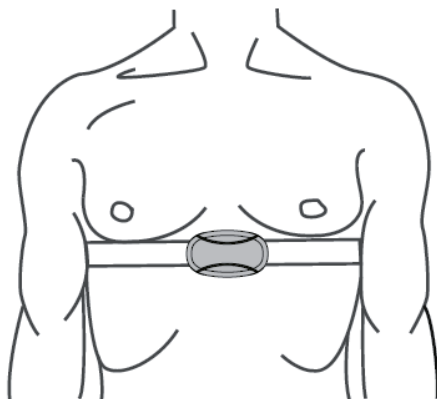
Remarque sur la connexion avec le smartphone (non fourni) : Lorsque l'appareil n'est pas porté, il passe en mode veille. Lorsque l'appareil est en mode veille, une connexion sans fil ne peut pas être établie. Si la ceinture est correctement portée, l'appareil démarre automatiquement.

MISE EN PLACE DE LA SANGLE THORACIQUE



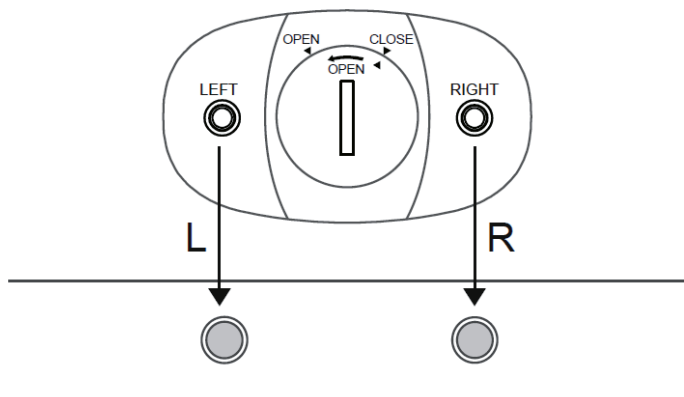
Humidifiez les coussinets conducteurs situés à l'arrière de la ceinture thoracique avec quelques gouttes d'eau, de salive ou un gel conducteur pour assurer un contact stable.

2



Fixez la sangle thoracique sous votre poitrine. Ajustez la sangle de manière à ce qu'elle se place confortablement sous les muscles de votre poitrine. Cela garantit un signal de fréquence cardiaque précis.

3



Fixez l'émetteur à la ceinture au point marqué « L » vers le côté gauche.

Remarque : la fréquence cardiaque ne sera pas mesurée correctement et des données incorrectes seront transmises si l'appareil est porté à l'envers ou dans le mauvais sens.

PREMIERS PAS

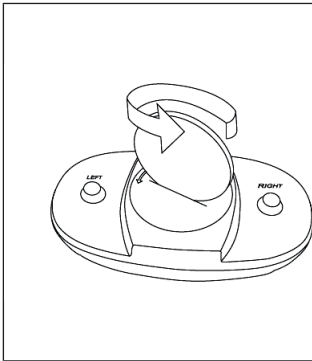
Le logiciel approprié doit être installé sur le smartphone pour que les données de fréquence cardiaque puissent être transmises.

Remarques importantes

- L'émetteur et la ceinture ne doivent jamais être nettoyés dans la machine à laver ou le sèche-linge.
- Avant de laver la ceinture à la main, retirez l'émetteur contenant les électrodes du moniteur de fréquence cardiaque.
- Lorsque vous lavez la ceinture, veillez à ce que la température de l'eau ne soit pas supérieure à 30 °C.

Remplacement des piles

L'émetteur requiert une pile CR2032 3 V. La pile est déjà installée. La pile dure généralement un an. Il est recommandé de contacter le fabricant ou le service clientèle si vous devez remplacer les piles.



- 1 Utilisez une pièce de monnaie pour ouvrir le couvercle de la pile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 2 Retirez la pile usagée et insérez une nouvelle pile dans le compartiment à pile, le côté « + » orienté vers le haut.
- 3 Remettez le couvercle du compartiment à pile en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

- Les piles rechargeables et non rechargeables doivent être mises au rebut de manière appropriée. Des bacs spéciaux sont disponibles à cet effet dans les centres de recyclage et les centres commerciaux.
- Rangez les piles et autres petits éléments hors de portée des enfants. Rendez-vous immédiatement aux urgences en cas d'ingestion de piles.
- Les piles fournies ne doivent jamais être rechargées, réactivées d'une autre manière, démontées, jetées au feu ou court-circuitées
- Ne remplacez jamais les piles par des piles de type incorrect !
- Mettez les piles au rebut conformément au mode d'emploi.

CONNEXION À D'AUTRES APPAREILS

Connexion BT

Suivez les étapes ci-dessous pour établir la connexion sans fil avec votre smartphone.

- 1 Activez la fonction BT sur votre appareil.
- 2 Activez la fonction BT sur votre appareil mobile. L'émetteur ne peut pas être connecté directement à l'appareil mobile. Une application de fitness est nécessaire pour cela.
- 3 Sélectionnez une application de fitness compatible dans la boutique d'applications et téléchargez-la sur votre smartphone. Les applications de fitness compatibles sont MooFit, Wahoo fitness, Endomondo, Runtastics, Strava, etc.
- 4 Connectez l'émetteur de fréquence cardiaque BT à l'application Fitness dans les paramètres de l'application.

Remarque : Il est possible que l'appareil ne soit pas compatible avec certaines applications de fitness. Dans ce cas, contactez le fabricant de l'application.

ANT+

- 1 Portez la ceinture de fréquence cardiaque BLE & ANT+ et 5,3 KHz comme décrit dans le mode d'emploi.
- 2 Assurez-vous que la montre de sport ANT+ se trouve dans un rayon de 10 mètres.
- 3 Si votre fréquence cardiaque s'affiche sur la montre de sport, cela signifie que la connexion a été établie avec succès.

Remarque : Certaines applications avec connexion ANT+ ne peuvent être utilisées que sur des smartphones avec accessoires ANT+ intégrés ou vous avez besoin d'un adaptateur ANT+ pour les utiliser. Pour savoir si votre téléphone en est équipé, veuillez consulter les spécifications du téléphone.

5,3 KHz

- 1 Portez la ceinture de fréquence cardiaque BLE & ANT+ et 5,3 KHz comme décrit dans le mode d'emploi.
- 2 Assurez-vous que la montre de sport 5,3 KHz ANT+ se trouve dans un rayon de 0,5 mètre.
- 3 Si votre fréquence cardiaque s'affiche sur la montre de sport, cela signifie que la connexion a été établie avec succès.

Remarques importantes

- Chaque appareil BT Smart possède son propre réglage et son propre mode de fonctionnement. Reportez-vous au manuel d'instructions de l'appareil pour savoir comment le coupler avec la ceinture thoracique.
- BT-Smart et ANT+ et 5,3 KHz peuvent s'utiliser simultanément. Il n'y a pas de problème d'interférence.

MÉMOIRE

- Lorsque l'appareil commence à fonctionner, il enregistre la fréquence cardiaque toutes les 2 secondes.
- Si la durée de l'entraînement ne dépasse pas 2 minutes, les données stockées sont éliminées.
- Les données de fréquence cardiaque enregistrées ne peuvent être transmises que par BT. Pour cela, téléchargez une application de fitness compatible.
- Chaque fois que l'appareil est mis en service, il essaie de se connecter à l'application téléchargée pour transférer les données de sa mémoire.
- Cet appareil dispose d'un total de 13 heures de mémoire de fréquence cardiaque. Dès que les 13 heures sont atteintes, les données de formation les plus anciennes sont écrasées

APPAREILS ET APPLICATIONS COMPATIBLES

Cet appareil sans fil 3 en 1 est à la fois compatible ANT+, 5,3 KHz et BLE et peut s'utiliser avec de nombreux smartphones et montres GPS. Par exemple :

- appareils iOS : ios9.0 ou supérieur
- Appareils Android : Android 4.3 ou supérieur
- Garmin Forerunner 110
- Montres non cryptées de 5,3 KHz

L'utilisation des applications suivantes est recommandée avec l'appareil :

- Runtastic Pro
- Sports Tracker
- Endomondo
- Wahoo Fitness
- Under Armour Record

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



Si la mise en rebut des appareils électriques et électroniques est réglementée dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique qu'il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous devez l'acheminer vers un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, contactez votre autorité locale ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation légale pour l'élimination des piles dans votre pays, ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la mise au rebut des piles. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

Gentile cliente,

la ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino,
Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
Regno Unito

La dichiarazione di conformità completa del produttore
è disponibile al seguente link:
<https://use.berlin/10039939>

VOLUME DI CONSEGNA

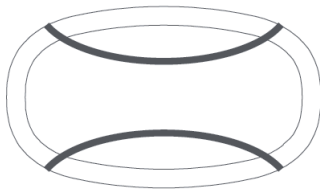
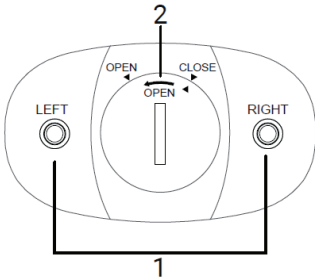
- Trasmettitore di frequenza cardiaca
- Fascia elastica regolabile
- Batteria CR2032 (già installata)
- Manuale d'uso

AVVERTENZE DI SICUREZZA

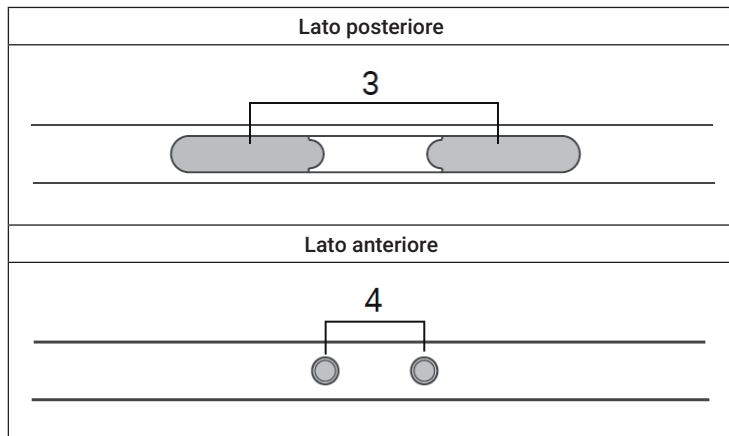
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo a fini sportivi e non è destinato a sostituire attrezzatura medica o il consiglio di un medico.
- I pazienti con pacemaker o altri impianti dovrebbero consultare il loro medico prima di utilizzare il dispositivo.
- Questo manuale d'uso contiene importanti informazioni sulla sicurezza e la cura e fornisce istruzioni passo dopo passo su come utilizzare questo dispositivo. Leggere attentamente il manuale d'uso e conservarlo in un luogo sicuro per futuri utilizzi.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Trasmettitore di frequenza cardiaca

Lato anteriore	Lato posteriore
	
	<p>1 Istruzioni per il posizionamento per il lato destro e sinistro</p> <p>2 Copertura del vano delle batterie</p>

Fascia toracica

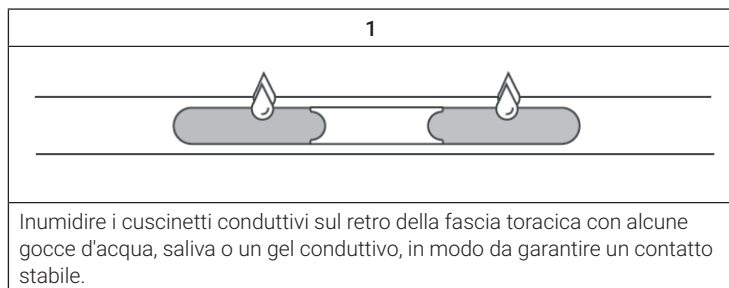


3. Elettrodi

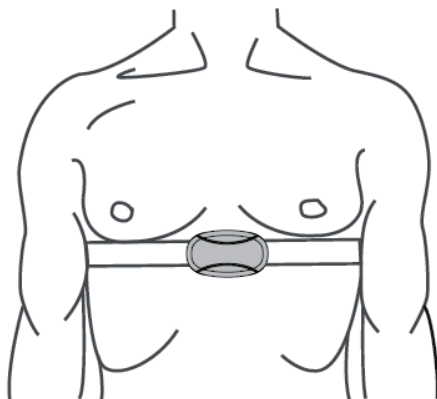
4. Bottoni di fissaggio

Nota sul collegamento con lo smartphone (non incluso nel volume di consegna): quando non si indossa il dispositivo, passa in modalità standby. Quando il dispositivo è in modalità standby, non è possibile stabilire una connessione wireless. Se la fascia è indossata in modo corretto, il dispositivo si avvia automaticamente.

POSIZIONARE LA FASCIA TORACICA

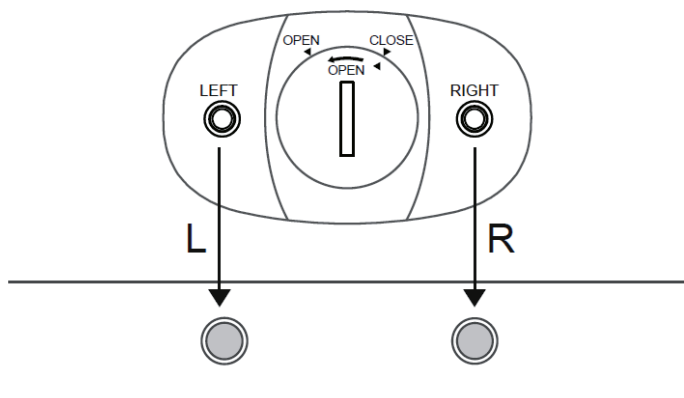


2



Fissare la fascia toracica sotto il petto. Regolare la fascia in modo che aderisca comodamente sotto i muscoli pettorali. Questo assicura un segnale accurato della frequenza cardiaca.

3



Fissare il trasmettitore alla fascia nel punto segnato con "L" verso il lato sinistro.

Nota: se il dispositivo è indossato nel modo sbagliato o nella direzione sbagliata, la frequenza cardiaca non sarà misurata correttamente e saranno trasmessi dati errati.

PRIMI PASSAGGI

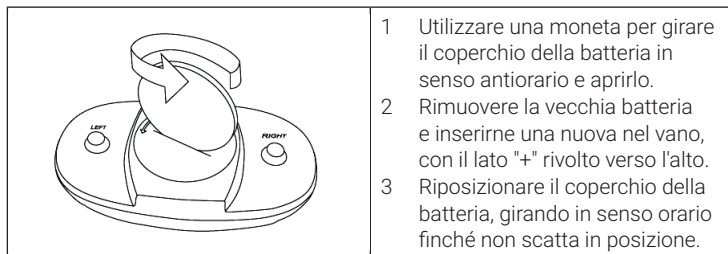
Per la trasmissione dei dati della frequenza cardiaca è necessario installare sullo smartphone il software appropriato.

Note importanti

- Il trasmettitore e la fascia non devono mai essere messi in lavatrice o in asciugatrice.
- Prima di lavare a mano la fascia, rimuovere il trasmettitore del cardiofrequenzimetro dove si trovano gli elettrodi.
- Quando si lava la fascia, assicurarsi che la temperatura dell'acqua non sia superiore a 30 °C.

Sostituire le batterie

Il trasmettitore necessita di una batteria CR2032 da 3V. La batteria è già installata. La batteria di solito dura un anno. Si raccomanda di contattare il produttore o il servizio di assistenza ai clienti se è necessario sostituire le batterie.



- Le batterie ricaricabili e non ricaricabili devono essere smaltite correttamente. Sono disponibili appositi contenitori nei centri di riciclaggio e nei centri commerciali.
- Conservare le batterie e altri piccoli componenti fuori dalla portata dei bambini. Se le batterie vengono ingerite, rivolgersi immediatamente al pronto soccorso.
- Le batterie incluse nel volume di consegna non devono mai essere ricaricate, riattivate in altro modo, smontate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.
- Non sostituire mai le batterie con altre del tipo sbagliato!
- Smaltire le batterie nel rispetto delle indicazioni del manuale.

CONNESSIONE AD ALTRI DISPOSITIVI

Collegamento BT

Segui i passaggi seguenti per stabilire la connessione wireless con lo smartphone.

- 1 Attivare la funzione BT sul dispositivo.
- 2 Attivare la funzione BT sul dispositivo esterno. Il trasmettitore non può essere collegato direttamente al dispositivo esterno. Per questo è necessaria un'app per il fitness.
- 3 Selezionare nell'app store un'app per il fitness compatibile e scaricarla sullo smartphone. Le app per il fitness compatibili includono MooFit, Wahoo fitness, Endomondo, Runtastics, Strava, ecc.
- 4 Collegare il trasmettitore di frequenza cardiaca BT all'app per il fitness nelle impostazioni dell'app.

Nota: è possibile che il dispositivo non sia compatibile con alcune app per il fitness. In tal caso, contattare il produttore dell'app.

ANT+

- 1 Indossare la fascia toracica BLE & ANT+ e 5,3 KHz come descritto nel manuale.
- 2 Assicurarsi che l'orologio sportivo ANT+ si trovi in un raggio di 10 metri.
- 3 Se la frequenza cardiaca viene mostrata sull'orologio sportivo, significa che la connessione è stata stabilita con successo.

Nota: alcune app con connessione ANT+ non possono essere utilizzate se non da smartphone con accessori ANT+ integrati o è necessario un adattatore ANT+ per utilizzarle. Per sapere se il telefono ne è dotato, controllare le specifiche del telefono.

5,3 KHz

- 1 Indossare la fascia toracica BLE & ANT+ e 5,3 KHz come descritto nel manuale.
- 2 Assicurarsi che l'orologio sportivo da 5,3 Hz si trovi in un raggio di 0,5 metri.
- 3 Se la frequenza cardiaca viene mostrata sull'orologio sportivo, significa che la connessione è stata stabilita con successo.

Note importanti

- Ogni dispositivo BT smart ha le proprie impostazioni e modalità di funzionamento. Consultare il manuale del dispositivo per sapere come accoppiarlo con la fascia toracica.
- Dispositivi BT-Smart, ANT+ e 5,3KHz possono essere utilizzati contemporaneamente. Non ci sono problemi di interferenze.

MEMORIA

- Quando il dispositivo entra in funzione, registra la frequenza cardiaca ogni 2 secondi.
- Se la durata di allenamento non supera i 2 minuti, i dati memorizzati vengono scartati.
- I dati della frequenza cardiaca memorizzati possono essere trasmessi solo via BT. Scaricare un'app per il fitness adatta a questo scopo.
- Ogni volta che il dispositivo viene messo in funzione, cerca di connettersi all'app scaricata per trasferire i dati della memoria.
- Questo dispositivo dispone di un totale di 13 ore di memoria della frequenza cardiaca. Non appena si raggiungono le 13 ore, i dati di allenamento più vecchi vengono sovrascritti.

DISPOSITIVI E APP COMPATIBILI

Questo dispositivo è un dispositivo wireless 3 in 1 compatibile con ANT+, 5,3 KHz e BLE e può essere utilizzato con molti smartphone e orologi GPS. Questi includono, tra gli altri:

- Dispositivi iOS: ios9.0 o successivo
- Dispositivi Android: Android 4.3 o successivo
- Garmin Forerunner 110
- Orologi non criptati a 5,3 KHz

Si raccomanda l'uso delle seguenti applicazioni per il dispositivo:

- Runtastic Pro
- Sports Tracker
- Endomondo
- Wahoo Fitness
- Under Armour-Record

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel vostro Paese sono vigenti regolamenti legislativi relativi allo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che non è consentito smaltire questo prodotto nei rifiuti casalinghi. Il dispositivo deve invece essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclaggio e lo smaltimento di questo prodotto sono disponibili presso l'amministrazione locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti.

Questo prodotto contiene batterie. Se nel vostro Paese sono presenti regolamenti legislativi per lo smaltimento di batterie, queste non possono essere smaltite nei rifiuti casalinghi. Informarsi in relazione alle normative locali sullo smaltimento di batterie. Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative.

